

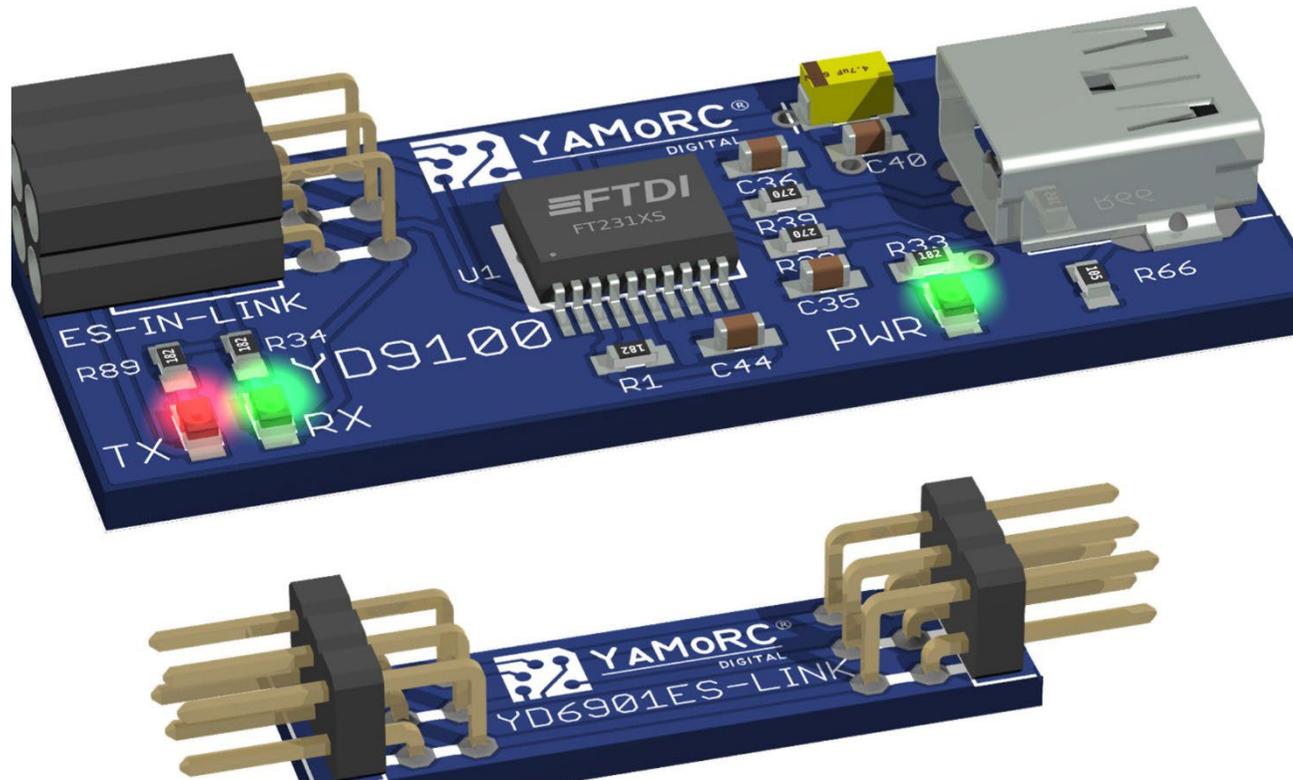


**YAMoRC**®  
DIGITAL

# YD9100

## Module de configuration USB

(2023-03-07)



Conçu par Karst Drenth  
Fabriqué en  
Allemagne  
Assemblé aux  
Pays-Bas

**Table des matières**

Description .....3

Aperçu du matériel.....3

Remarques importantes .....4

connecter le YD9100 à un module de la série YD8xxx et  
ce à quoi il faut faire attention.....5

YD9100 - Démarrer la configuration du module connecté.....5

    YD8044 Possibilités de configuration .....6

    YD8008 Options de configuration .....7

    YD8116 Possibilités de configuration .....8

        YD8116 Appeler le menu de configuration .....9

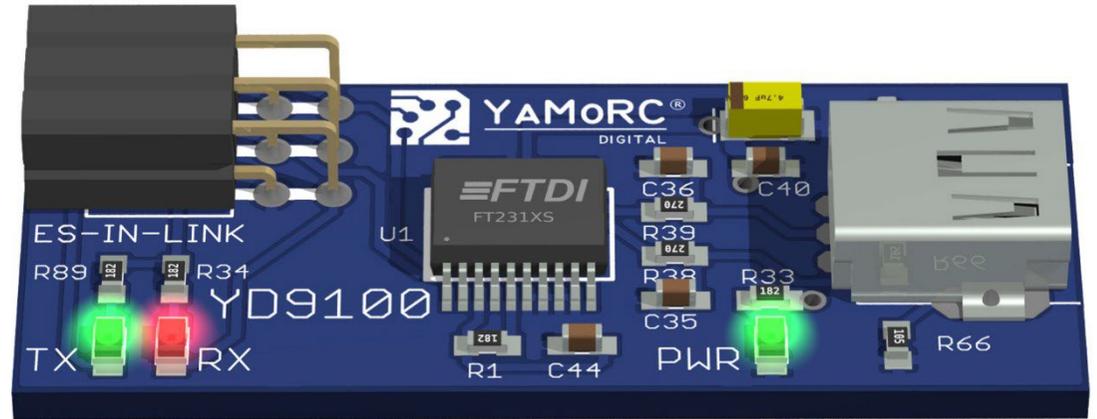
        YD8116 Caractéristiques du module.....10

        YD8116 Configurer les sorties .....11

Qu'est-ce que DCCext et pourquoi est-il avantageux de l'utiliser ?

Un bref aperçu !.....9

Garantie.....10



## Description

- Le **YD9100** est un module de configuration USB qui permet de configurer tous les autres modules qui disposent d'une interface ES-PGM-LINK ou ES-OUT-LINK.
- Le **YD9100** met à disposition une interface USB via un port COM virtuel.
- Le logiciel de configuration sur PC permet de modifier et d'adapter facilement la configuration de base des modules connectés.

## Aperçu du matériel



1	<b>ES-IN-LINK</b>	Connexion au module à programmer
2	<b>Mini-USB Douille</b>	Connexion au PC
3	<b>TX LED verte</b>	Affichage de l'activité Envoyer des données via ES-LINK. (clignote lors de l'échange de données)
4	<b>RX LED rouge</b>	Affichage de l'activité Réception de données via ES-LINK. (clignote lors de l'échange de données)
5	<b>PWR LED verte</b>	Affichage Tension d'alimentation disponible via USB (allumée en permanence)

## Remarques importantes :

- Le YD9100 est exclusivement destiné à être utilisé sur un train électrique miniature.
- Le YD9100 n'est pas un jouet et ne convient donc pas aux enfants de moins de 14 ans.
- Ne faites jamais fonctionner le YD9100 sans surveillance.
- Les sources de tension (blocs d'alimentation, transformateurs, etc.) doivent être conformes aux normes VDE/EN et CE en vigueur.
- Les sources d'alimentation utilisées (blocs d'alimentation, transformateurs) doivent correspondre à la classe de protection 2. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dommages au YD9100. Les sources de tension doivent être marquées de ce symbole.  Vous trouverez de plus amples informations sur la classe de protection par exemple ici : [https://www.google.com/search?q=schutzklasse+2&og=classe de protection+2](https://www.google.com/search?q=schutzklasse+2&og=classe+de+protection+2)
- Les sources de tension ne doivent pas dépasser un courant de sortie maximal de 3A.
- Les sources de tension doivent être protégées de manière à éviter tout risque d'incendie de câble en cas de défaillance.
- Une connexion commune à la masse de différentes sources de tension ou de circuits électriques n'est pas autorisée. Cela entraînerait la destruction du YD9100.
- Le YD9100 ne doit pas être installé à proximité de sources de chaleur importantes, telles que des radiateurs ou des endroits directement exposés aux rayons du soleil. Installez donc le YD9100 dans un endroit suffisamment aéré pour pouvoir évacuer la chaleur dissipée.
- Le YD9100 a été conçu exclusivement pour des environnements intérieurs secs. N'utilisez donc pas le YD9100 dans des environnements présentant de grandes variations de température et d'humidité ou à l'extérieur.
- N'essayez pas de retirer la gaine thermorétractable du YD9100. Toute action inappropriée peut entraîner la destruction du YD9100.

## Connecter le YD9100 à un module de la série YD8xxx et ce à quoi il faut faire attention

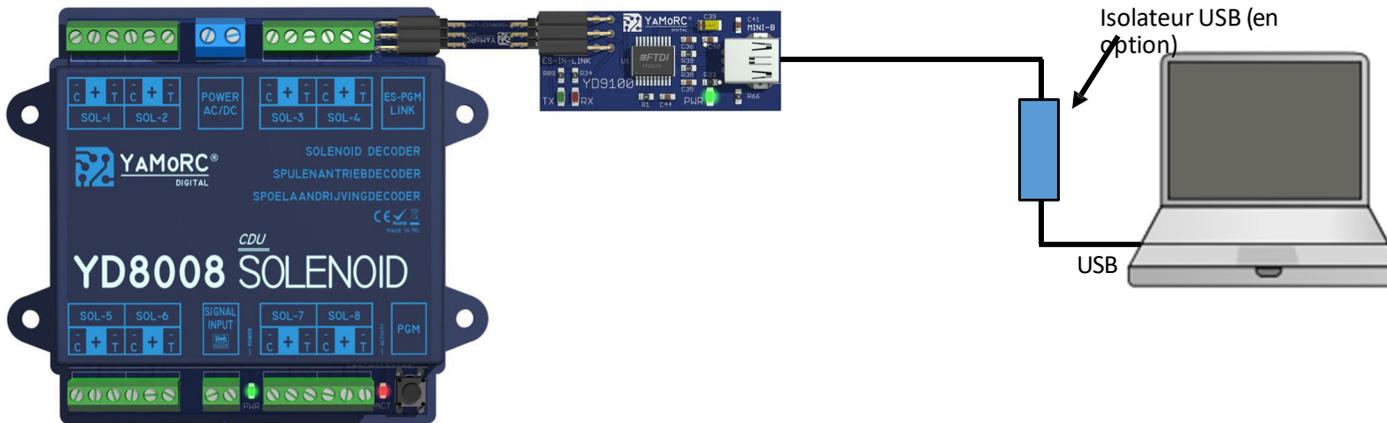
Le YD9100 est connecté au module souhaité à l'aide de l'adaptateur YD6901 fourni. Alternativement, si la distance entre les modules est plus longue, le YD9100 peut être connecté au module à configurer avec un adaptateur YD6902ES-EXT et un câble RJ45 standard.

- L'alimentation des **YD8008, YD8044 et YD8116** (Power AC/DC) ne doit **pas** être effectuée par la centrale numérique et DCC (Track Out de la centrale).
- Pour tester les réglages, une source de tension séparée AC ou DC peut être raccordée à "Power AC/DC" du décodeur de commutation.
- Pour éviter les boucles de masse via USB, le YD9100 doit toujours être connecté seul au PC ou à l'ordinateur portable via USB.
- L'utilisation d'un isolateur USB est recommandée.

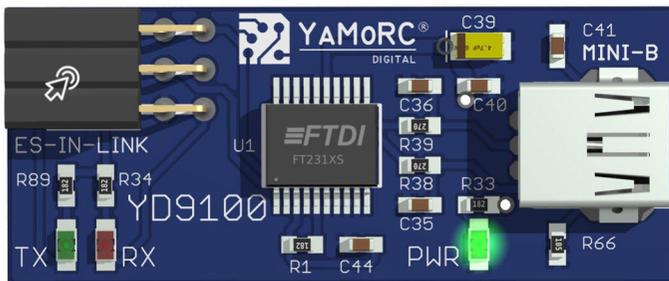
Module à configurer (par ex. YD8008).

YD6901

Module de configuration  
YD9100



## YD9100 - Démarrer la configuration du module connecté



Pour démarrer la configuration, il suffit de cliquer sur l'icône ES-IN Link du YD9100.



Sélectionner le module à configurer en cliquant dessus et lancer le logiciel de configuration en double-cliquant dessus ou en cliquant sur la coche verte. 1

Si le module connecté n'est pas affiché dans la liste, il faut actualiser la liste de sélection. 2

## YD8044 Possibilités de configuration

Après avoir sélectionné le module souhaité dans la liste de sélection en double-cliquant dessus, le module peut être configuré individuellement. Les différents menus de configuration sont appelés en cliquant sur les boutons souhaités.

### Appeler les menus de configuration



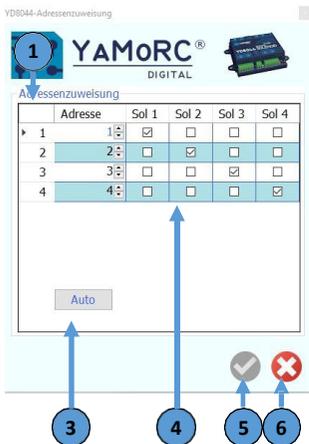
- A) **Durée d'impulsion** pour chaque sortie configurer individuellement
- B) Effectuer une mise à jour **du firmware**
- C) Adapter **les propriétés des modules**
- D) **Attribution d'adresses et matrice de commutation** adapter

### Configurer la durée d'impulsion et inverser les sorties



- 1) Numéro de sortie **du matériel** (SOL-1 - SOL-4) *(ne peut pas être modifié, sert uniquement à l'affichage)*
- 2) Configurer la **durée d'impulsion** individuellement en millisecondes pour chaque sortie.
- 3) Inverser le signal de sortie du **crochet**. *Si cette case est cochée, les connexions C et T inversés pour SOL-x. Cela peut être utilisé lorsque, par exemple, la position de commutation réelle de l'aiguillage droite/gauche est incorrecte.*
- 4) En **cliquant sur ce bouton**, les heures de **TOUTES** les sorties sont pré-remplies avec la première valeur configurée.
- 5) **Enregistrer** les paramètres *Les paramètres ne sont appliqués de manière permanente que lorsque la coche verte est activée.*
- 6) Fermer le **menu**

### Configurer les adresses et la matrice de commutation

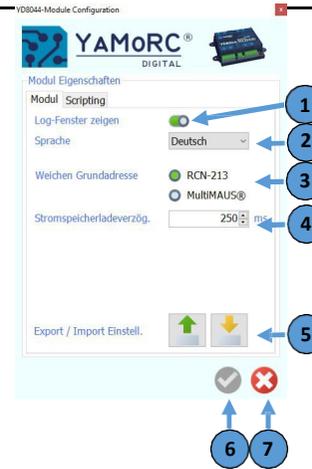


- 1) Numéro de sortie **du matériel** (SOL-1 - SOL-4) *(ne peut pas être modifié, sert uniquement à l'affichage)*
- 2) **Adresse individuelle des accessoires** *Chaque sortie (SOL-1-SOL-4) peut se voir attribuer une adresse accessoire librement sélectionnable dans la plage d'adresses DCC 1-2048.*
- 3) En **cliquant dessus**, les adresses des accessoires sont automatiquement pré-remplies en continu.
- 4) Configurer la **matrice de commutation de sortie** *En cochant cette case, vous pouvez attribuer une adresse à un accessoire. par exemple, une deuxième sortie peut être attribuée. Les sorties connectées sont alors commutées ensemble.*
- 5) **Enregistrer** les paramètres *Les paramètres ne sont appliqués de manière*

### Configurer les propriétés des modules

- 6) Fermer le **menu** *permanente que lorsque la coche verte est activée.*

- 1) **Afficher la fenêtre du journal**
- 2) **Choisir la langue**
- 3) **Sélection de l'adresse de base**  
*Il est possible de choisir ici si le YD8xxx doit être utilisé sur une centrale multi-souris ou sur une centrale fonctionnant selon la norme RCN- 213 (réglage d'usine).*
- 4) **Temporisation de la charge de l'accumulateur électrique**  
*Après ce temps en millisecondes, le CDU (accumulateur de courant) du YD8xxx commence à se charger. Il peut être utile d'adapter cette valeur si plusieurs YD8xxx sont utilisés sur une petite alimentation ou un transformateur.*
- 5) **Exportation/importation des paramètres**  
*Ces deux boutons permettent de sauvegarder la configuration actuelle du module (exportation) et de la transférer par exemple dans un autre module de la même série (importation).*
- 6) **Enregistrer les paramètres**  
*Les paramètres ne sont appliqués de manière permanente que lorsque la coche verte est activée.*
- 7) **Fermer le menu**



## YD8008 Possibilités de configuration

Après avoir sélectionné le module souhaité dans la liste de sélection en double-cliquant dessus, le module peut être configuré individuellement. Les différents menus de configuration sont appelés en cliquant sur les boutons souhaités.

### Appeler les menus de configuration



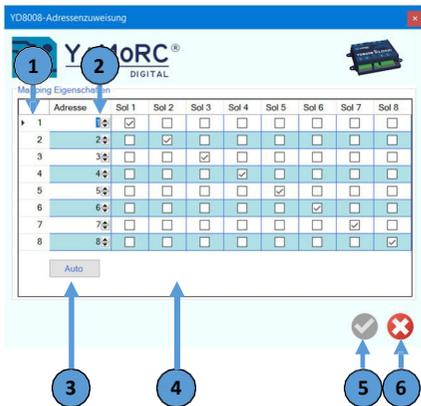
- A) **Durée d'impulsion** pour chaque sortie configurer individuellement
- B) Effectuer une mise à jour **du firmware**
- C) Adapter **les propriétés des modules**
- D) **Attribution d'adresses et matrice de commutation** adapter

### Configurer la durée d'impulsion et inverser les sorties



- 1) Numéro de sortie **du matériel** (SOL-1 - SOL-8) *(ne peut pas être modifié, sert uniquement à l'affichage)*
- 2) Configurer la **durée d'impulsion** individuellement en millisecondes pour chaque sortie.
- 3) Inverser le signal de sortie du **crochet**. *Si cette case est cochée, les connexions C et T inversés pour SOL-x. Cela peut être utilisé lorsque, par exemple, la position de commutation réelle de l'aiguillage droite/gauche est incorrecte.*
- 4) En **cliquant sur ce bouton**, les heures de **TOUTES** les sorties sont pré-remplies avec la première valeur configurée.
- 5) **Enregistrer** les paramètres *Les paramètres ne sont appliqués de manière permanente que lorsque la coche verte est activée.*
- 6) Fermer le **menu**

### Configurer les adresses et la matrice de commutation



- 1) Numéro de sortie **du matériel** (SOL-1 - SOL-8) *(ne peut pas être modifié, sert uniquement à l'affichage)*
- 2) **Adresse individuelle des accessoires** *Chaque sortie (SOL-1-SOL-8) peut se voir attribuer une adresse accessoire librement sélectionnable dans la plage d'adresses DCC 1-2048.*
- 3) En **cliquant dessus**, les adresses des accessoires sont automatiquement pré-remplies en continu.
- 4) Configurer la **matrice de commutation de sortie** *En cochant cette case, vous pouvez attribuer une adresse à un accessoire. par exemple, une deuxième sortie peut être attribuée. Les sorties connectées sont alors commutées ensemble.*
- 5) **Enregistrer** les paramètres *Les paramètres ne sont appliqués de manière*

### Configurer les propriétés des modules

*permanente que lorsque la coche verte est activée.*

- 6) Fermer le **menu**

- 1) **Afficher la fenêtre du journal**
- 2) **Choisir la langue**
- 3) **Sélection de l'adresse de base**  
*Il est possible de choisir ici si le YD8xxx doit être utilisé sur une centrale multi-souris ou sur une centrale fonctionnant selon la norme RCN- 213 (réglage d'usine).*
- 4) **Temporisation de la charge de l'accumulateur électrique**  
*Après ce temps en millisecondes, le CDU (accumulateur de courant) du YD8xxx commence à se charger. Il peut être utile d'adapter cette valeur si plusieurs YD8xxx sont utilisés sur une petite alimentation ou un transformateur.*
- 5) **Exportation/importation des paramètres**  
*Ces deux boutons permettent de sauvegarder la configuration actuelle du module (exportation) et de la transférer par exemple dans un autre module de la même série (importation).*
- 6) **Enregistrer les paramètres**  
*Les paramètres ne sont appliqués de manière permanente que lorsque la coche verte est activée.*
- 7) **Fermer le menu**



## YD8116 Possibilités de configuration

Après avoir sélectionné le module souhaité dans la liste de sélection en double-cliquant dessus, le module peut être configuré individuellement. Les différents menus de configuration sont appelés en cliquant sur les boutons souhaités.

### Appeler les menus de configuration



- A) Configurer individuellement **chaque** sortie
- B) Effectuer une mise à jour **du firmware**
- C) Adapter **les propriétés des modules**
- D) Appeler **le menu de configuration** pour toutes les sorties.

## Configurer les propriétés du module



- 1) **Log** Afficher la fenêtre
- 2) Choisir la **langue**
- 3) Sélection de l'**adresse de base**  
*Il est possible de choisir ici si le YD8xxx doit être utilisé sur une centrale multi-souris ou sur une centrale fonctionnant selon la norme RCN-213 (réglage d'usine).*
- 4) Sélectionner le **mode de décodage** du YD8116.  
*Cette sélection détermine comment le YD8116 évalue le signal de commutation DCC. Le YD8116 peut piloter les sorties via le **format** relativement nouveau **DCCext** ou de manière traditionnelle via des adresses d'accessoires DCC normales. Vous trouverez à la page suivante un bref aperçu de la différence entre les deux possibilités. Veuillez noter que toutes les centrales ne supportent pas le format DCCext.*  
**Choix possibles :**

<b>Aspect</b>	Commande <b>uniquement</b> via les aspects DCCext.
<b>Binaire</b>	Commande <b>uniquement</b> via des adresses accessoires DCC normales
<b>Trigger/Mode</b>	Commande possible via les aspects DCCext <b>ou</b> les adresses accessoires DCC (réglage d'usine)
- 5) **Temporisation de la charge de l'accumulateur électrique**  
*Après ce temps en millisecondes, le CDU (accumulateur de courant) du YD8xxx commence à se charger. Il peut être utile d'adapter cette valeur si plusieurs YD8xxx sont utilisés sur une petite alimentation ou un transformateur.*
- 6) **Temps d'éblouissement**  
*Le temps de transition (fading) entre les différentes images de signal peut être configuré ici.*
- 7) Réglages pour la **gradation** des signaux la nuit
 

<b>Adresse de l'éblouissement nocturne</b>	L'adresse accessoire saisie ici permet d'activer la gradation des signaux.
<b>Valeur de l'éblouissement nocturne</b>	La luminosité est réduite avec cette valeur dès que l'adresse d'accessoire est activée pour la variation.
	<i>Valeur 1 = variation complète</i>
	<i>Valeur 31 = luminosité complète</i>
- 8) **Sortie ON limitée dans le temps**  
*Si une sortie est configurée comme un aiguillage par exemple, la durée de l'impulsion est limitée par cette valeur.*
- 9) **Exportation/importation** des paramètres  
*Ces deux boutons permettent de sauvegarder la configuration actuelle du module (exportation) et de la transférer par exemple dans un autre module de la même série (importation).*
- 10) **Enregistrer** les paramètres  
*Les paramètres ne sont appliqués de manière permanente que lorsque la coche verte est activée.*
- 11) Fermer le **menu**

## Configuration der Sorties

**Definition**

DB H/V Blocksignal 1

Geräte-ID 2 20

Adressen

1. Adresse 3 1

Zahl der Adressen 1

Ausgänge

1. Ausgang 4 1

Zahl der Ausgänge 2

Dunkel zwischen Aspekte  5

Blenden zwischen Aspekte  6

Zeitbegrenzung Ausgänge  7

Blinken pro Minute 8 75

Dunkel-Aspekte: -- 9

**Definition**

Benutzerdefiniert 20

Einfach

NS Signale 1 1

NS Sicherheit 1

DB H/V Signale 1

DR HL Signale

DB Ks Signale 1

DB Formsignale 1

DB Sicherheit 2

UK Signale Aspekte

UK Sicherheit Aspekte

SBB Signale

10
11
12
13
14

Aspekt	Out 1	Out 2	Tr/ Mode	Stetig	Blinken Ein	Blinken Aus
0	Ein	Aus	1R			
16	Aus	Ein	1G			
.	Aus	Aus	2G			



- 1) Sélection d'une **définition de sortie prédéfinie**
- 2) **ID de périphérique** interne de la définition sélectionnée
- 3) **Première adresse accessoire DCC** de la définition de sortie sélectionnée  
*Si le signal sélectionné occupe par exemple plusieurs adresses d'accessoires DCC, le nombre d'adresses est indiqué ici.*
- 4) **Première sortie matérielle (Out 1-16)** à laquelle le signal, par exemple, est connecté.  
*Si le signal occupe par exemple plusieurs sorties matérielles, le nombre de sorties physiques occupées sur le YD8116 est affiché ici.*
- 5) Sélection de **l'assombrissement** entre les différents aspects si, par exemple, le signal nécessite cette fonction.
- 6) Activer ou désactiver la fonction **de fondu enchaîné** entre les aspects
- 7) **Limitation du temps d'activation** ou de désactivation des sorties
- 8) **Clignotement par minute** d'une sortie lorsque celle-ci nécessite un signal par exemple.
- 9) **Aspect sombre** si le signal, par exemple, met cette fonction à disposition.
- 10) **Numéro d'aspect** de la définition de signal pour DCCext, par exemple  
*On définit ici comment les différentes sorties sont commandées par les aspects DCCext. Dans cet exemple, l'aspect 0 fait passer le signal au rouge et l'aspect 16 fait passer le signal au vert. Les numéros d'aspect possibles sont 0-255. Vous trouverez un bref aperçu de ce qu'est DCCext à la page 11.*
- 11) **Affectation des sorties (Out 1-Out X)**  
*On définit ici comment la sortie matérielle souhaitée est commutée.*
- 12) **Mode de déclenchement**  
*On définit ici comment les différentes sorties sont commandées par des adresses accessoires DCC normales. Dans cet exemple, l'adresse accessoire 1R fait passer le signal au rouge et l'adresse accessoire 1G fait passer le signal au vert.*
- 13) Représentation **graphique** du terme de commutation pour le pupitre de commande
- 14) Représentation **graphique** qui active le clignotement pour le pupitre de commande
- 15) Faire **une capture d'écran** et l'enregistrer
- 16) **Copier et couper** la définition actuelle dans le presse-papiers
- 17) **Copier** la définition actuelle dans le **presse-papiers**
- 18) **Coller** une définition copiée à partir du **presse-papiers**
- 19) **Exporter** la définition actuelle de l'appareil
- 20) Importer et fusionner une définition d'appareil (images et aspects uniquement)
- 21) Importer une définition complète de l'appareil
- 22) **Enregistrer** la configuration
- 23) **Annuler** la configuration

## Qu'est-ce que DCCext et pourquoi est-il avantageux de l'utiliser ? Un bref aperçu sur !

Le **YD8116** peut être piloté soit par des adresses accessoires DCC "normales", soit par le **format** relativement nouveau **DCCext**.

### En bref, la différence :

Pour les signaux à plusieurs termes, la commutation via des adresses DCC "normales" peut être compliquée. Différents ordres de commutation DCC doivent être exécutés dans un ordre et un temps donnés. Cela nécessite bien sûr plusieurs adresses DCC.

Si l'on utilise le format DCCext, une seule adresse DCC est nécessaire pour les signaux à plusieurs termes afin de commander les différents termes du signal. Une valeur de 0 à 255 est simplement attribuée à l'adresse DCC. Un aspect du signal peut être attribué individuellement à chaque valeur.

### Quel est l'avantage de DCCext ?

- ⇒ Il n'est **pas** nécessaire de commuter des combinaisons d'adresses DCC compliquées !
- ⇒ L'utilisation de DCCext **permet d'économiser** des adresses d'accessoires normaux !  
Ainsi, pour un signal de sortie avec quatre termes de commutation, une seule adresse accessoire est nécessaire, alors que deux adresses DCC sont habituellement requises.
- ⇒ Il est possible d'attribuer librement jusqu'à **255 aspects de commutation**.

Pour plus d'informations, veuillez consulter la norme **RCN-213**. Il faut noter que la centrale que vous utilisez doit supporter le **format DCCext**.

exemple :

#### DCCext

- 1) Adresse avec laquelle le signal est commuté.
- 2) Définition du numéro d'aspect pour le terme de commutation correspondant.
- 3) Configuration initiale des termes de commutation.
- 4) Représentation graphique du terme de commutation pour le pupitre de commande. Le signal sélectionné n'occupe qu'**une seule** adresse DCC.

#### DCC

- I. Adresses de départ avec lesquelles le signal est commuté.  
Le signal a besoin de deux adresses DCC pour pouvoir représenter tous les termes du signal.
  - II. Configuration initiale des termes de commutation.
  - III. Déclencheur/mode.  
**Deux** adresses DCC normales (1R, 1G, 2G) sont nécessaires pour commuter les différents termes du signal.
- 1) Représentation graphique du terme de commutation pour le pupitre de commande. Le signal sélectionné occupe **deux** adresses DCC.

Nous avons délibérément choisi de laisser à l'utilisateur toutes les possibilités de configuration. Il est même possible de réaliser un fonctionnement mixte via DCC et DCCext. C'est pourquoi le trigger/mode (comment on commanderait le signal choisi via DCC) est



The screenshot shows the configuration interface for the YD8116 signal. It includes a sidebar with device settings and a main table for defining signal aspects.

Aspekt	Out 1	Out 2	Out 3	Tr/ Mode	Stetig	Blinken Ein	Blinken Aus
0	Ein	Aus	Aus	1R			
16	Aus	Ein	Aus	1G			
4	Aus	Ein	Ein	2G			
*	Aus	Aus	Aus	2R			

---

toujours affiché.

## 24 mois de garantie à partir de la date d'achat

Cher client

Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit YaMoRC. Les produits de qualité supérieure de YaMoRC sont fabriqués à l'aide des méthodes de production les plus modernes et soumis à des contrôles de qualité et des tests minutieux.

C'est pourquoi, lors de l'achat d'un produit YaMoRC, la société YaMoRC vous accorde en plus des droits de garantie nationaux qui vous reviennent légalement vis-à-vis de votre revendeur YaMoRC en tant que partenaire contractuel, une garantie fabricant de 24 mois à compter de la date d'achat.

### Conditions de garantie :

Cette garantie est valable pour tous les produits YaMoRC achetés chez un revendeur YaMoRC. Les prestations de garantie ne sont fournies que sur présentation d'une preuve d'achat. La preuve d'achat est le ticket de caisse du revendeur YaMoRC. Il est donc recommandé de conserver la quittance d'achat.

### Contenu de la garantie/exclusions :

La garantie comprend, au choix de YaMoRC, l'élimination ou le remplacement gratuit de la pièce défectueuse dont il est prouvé qu'elle est due à un défaut de conception, de fabrication, de matériel ou de transport. Pour ce faire, vous devez nous renvoyer le décodeur dûment affranchi. Toute autre revendication est exclue.

### Les droits à la garantie expirent :

1. En cas d'usure due à la consommation ou en cas d'usure normale des pièces d'usure.
2. En cas de modification de produits YaMoRC avec des pièces non autorisées par le fabricant.
3. En cas de modification des pièces, notamment par l'ouverture du boîtier.
4. En cas d'utilisation à des fins autres que celles prévues par le fabricant.
5. Si les instructions fournies par YaMoRC dans le manuel d'utilisation n'ont pas été respectées.

Le délai de garantie n'est pas prolongé par la réparation ou le remplacement. Les demandes de garantie peuvent être faites soit auprès de votre revendeur, soit en envoyant directement à YaMoRC le produit faisant l'objet de la réclamation, accompagné du certificat de garantie, de la preuve d'achat et de la description du défaut :



**Drenth Design & Consulting B.V.**

Cimetière de Glacier 209 NL-

7328 TJ APELDOORN

**Responsabilité :** Drenth Design & Consulting B.V.

**Téléphone :** +31643392605

**Courrier électronique :** [ddc@yamorc.com](mailto:ddc@yamorc.com)

**Directeurs :** Gabriele Drenth-Viertel, Karst Drenth

**Registre du commerce :** 72184728

**Numéro de TVA :** NL-859019901B01

Traduit de l'allemand par Denis Kocher,  
pour Rail Modélisme Alsace, Denis Kocher EURL  
Siret 97925074300015 TVA FR56979250743

**Rail Modélisme Alsace 8 rue Louis Pasteur  
67220 Villé France  
service@rail-modelisme-alsace.fr  
+33 369 27 61 02**



The image shows a business card for Rail Modélisme Alsace. It features a central logo of a steam locomotive on a computer monitor. The text on the card includes the company name, contact information, and a list of services. The background is white with blue accents.

Vente en ligne, Conseil, Conception,  
Digitalisation de modèles et réseaux

**Rail Modélisme Alsace**  
Maquettes Radio-commande

03 69 27 61 02

Modélisme Ferroviaire  
Modèles réduits - Aérographes -  
Peintures - Mini Outillage

8 Rue Louis Pasteur  
67220 Villé

service@rail-modelisme-alsace.fr    www.rail-modelisme-alsace.fr